

# **Annexes**

## ANNEX I

### Composition of the Commonwealth Observer Group

***Mrs Justice A S Msosa (Malawi – Chairperson)***

Mrs Justice A S Msosa was Chairperson of the Malawi Electoral Commission for the 1994 Parliamentary and Presidential Elections. Mrs Justice Msosa was made a judge in 1992, and was appointed Registrar General in 1990. Prior to that she had been a Chief Legal Aid Advocate (1984–90), Principal Legal Aid Advocate (1982–84), Senior Legal Aid Advocate (1980–82) and Legal Aid Advocate (1976–80). She was a State Advocate from 1975 to 1976.

***Dr Kwadwo Afari-Gyan (Ghana)***

Dr Kwadwo Afari-Gyan has been Chairman of Ghana's Electoral Commission since 1993. He was previously Deputy Chairman (Operations) of the Interim National Electoral Commission (INEC), which supervised the electoral aspects of Ghana's transition to constitutional rule and in 1991 he served on the committee which drew up proposals for a new Constitution for Ghana. A university teacher for 18 years, he observed the recent elections in Cambodia and South Africa.

***Sir Brian Barder, KCMG (Britain)***

Sir Brian Barder retired from the British Diplomatic Service in June 1994. He had been High Commissioner to Australia (1991–94), High Commissioner to Nigeria and Ambassador to Benin (1988–91), Ambassador to Poland (1986–88), Ambassador to Ethiopia (1982–86) and head of the Southern African Department in the Foreign and Commonwealth Office (1978–82). He had previously served in Canberra, Moscow and the UK Permanent Mission to the United Nations.

***HE Dr Ursula Barrow (Belize)***

HE Dr Ursula Barrow is the High Commissioner for Belize to the United Kingdom and Ambassador Extraordinary & Plenipotentiary to the European Union, Belgium, Germany, France and the Holy See. She previously served as her country's Permanent Representative to the United Nations, as Counsellor and Deputy High Commissioner in London and as an Assistant Director in the Political Affairs Division of the Commonwealth Secretariat. She has worked in the private sector as an adviser on small businesses, urban planning and marketing and was an economic development planner for her government.

***Ms Diane Bigelow (Canada)***

Ms Diane Bigelow works for Elections Canada as Returning Officer for the Federal Riding of Gatineau-La Lievre. In 1994, Ms Bigelow was a United Nations Violence Monitor to South Africa. In 1993, she served as a United Nations International Polling Station Observer in Cambodia. Prior to her present appointment, Ms Bigelow worked for Statistics Canada, for a Member of the Canadian House of Commons and, between 1967 and 1989, was an Election Officer in a number of municipal, provincial and federal elections.

***Mrs Clara Olsen (Botswana)***

Mrs Clara Olsen is Managing Editor of the News Company of Botswana, the publishers of *The Gazette* weekly newspaper. She was previously a Specially Elected Member of Parliament (1984–89), Executive Secretary of the Botswana Democratic Party (1980–89) and Deputy Executive Secretary (1976–80). Earlier in her career Mrs Olsen worked for the UN Commissioner for Namibia, for Amnesty International, the Botswana Government

Department of Information, and as a journalist on the *Rand Daily Mail* and *The World* newspapers in South Africa. She is an active campaigner for women's rights and is Vice-President of Emang Basadi, which campaigns for women to be appointed to decision-making positions.

***Mr A R Parsons, AO (Australia)***

Mr A R Parsons served as Australian High Commissioner to Singapore, Malaysia and the United Kingdom, and earlier in Indonesia, Burma, Berlin and the Australian Permanent Mission to the United Nations, New York. Mr Parsons was the Chairman of the Commonwealth Committee on Southern Africa and the Commonwealth Observer Group to Namibia which reported on the preparations for the Constituent Assembly elections in 1989.

***Dato' Albert Talalla (Malaysia)***

Dato' Albert Talalla retired as Director-General of the Malaysian Institute of Diplomacy and Foreign Relations in June 1994, a post he had held since 1991. He had been a member of the Malaysian Foreign Service since 1960. He was Ambassador to the USA and concurrently to Mexico (1986–91), to Germany and concurrently to Greece (1983–86), to China and concurrently to North Korea (1980–83) and High Commissioner to Canada and concurrently to Jamaica, Trinidad and Tobago and Guyana (1975–78). He was Deputy Secretary-General for Economic Affairs in the Ministry of Foreign Affairs (1978–80) and Under-Secretary for Political Affairs (1972–75). Earlier in his career he had served in Manila and London.

**SECRETARIAT SUPPORT STAFF**

Mr Max Gaylard, Team Leader

Mr Richard Nzerem, Assistant to Observers

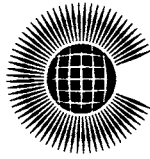
Dr Judith May-Parker, Assistant to Observers

Mr Christopher Child, Assistant to Observers

Ms Lorna McLaren, Administration Officer

*ANNEX II*

Press Release of 30 November 1994



# Commonwealth News Release

---

94/50

30 November 1994

## **Commonwealth to Observe Presidential and National Assembly Elections in Namibia**

A team of eight Commonwealth Observers, together with support staff from the Commonwealth Secretariat, will be present in Namibia for the forthcoming Presidential and National Assembly Elections scheduled for 7 and 8 December 1994.

In making the announcement today, Commonwealth Secretary-General Emeka Anyaoku said that earlier this month (November), the Electoral Commission in Namibia had issued an invitation for a Commonwealth Observer Group to monitor the Presidential and National Assembly elections in that country. A Planning Mission, which subsequently visited Namibia, established that there was broad support across the political spectrum for a Commonwealth presence at the elections.

The Commonwealth Observer Group for Namibia will be led by Mrs Justice A S Msosa, Chairperson of the Malawi Electoral Commission. The other members of the Group are:

**Dr K Afari-Gyan**  
Chairman, Electoral Commission  
Ghana

**Sir Brian Barder, KCMG**  
Former High Commissioner to Australia  
Britain

**H E Dr Ursula Barrow**  
High Commissioner to the United Kingdom  
Belize

**Ms Diane Bigelow**  
Elections Returning Officer  
Canada

.../2

---

*Issued by the Information Division, Commonwealth Secretariat, Marlborough House,  
Pall Mall, London SW1Y 5HX, Britain. Tel: 071-839 3411; Fax: 071-930 0827; Telex: 27678*

2

**Mrs Clara Olsen**  
Managing Editor, News Company  
Botswana

**Mr A R Parsons, A O**  
Former High Commissioner to the United Kingdom  
Australia

**Dato' Albert Talalla**  
Former Ambassador to the United States  
Malaysia

The Group will be supported by a five-member team from the Commonwealth Secretariat led by Mr Max Gaylard, Director of the Political Affairs Division.

Commented Chief Anyaoku: "The Commonwealth was delighted to assist at the birth of a free Namibia and we are pleased to give witness once again as Namibia seeks to consolidate its new-found democracy".

**Note to Editors:**

*The Mission to Namibia will represent the fourteenth election observed by the Commonwealth since October 1990. These include elections in Malaysia, Bangladesh, Zambia, Seychelles (in July and November 1992, and July 1993), Guyana, Ghana, Kenya, Lesotho, Pakistan, South Africa and Malawi. These are to be seen in the context of a decision taken at the level of Commonwealth Heads of Government to support the promotion of democracy in a number of ways including through observation, on request, of elections in member states.*

*A seven-member Commonwealth Observer Group was sent to Namibia in September 1989 to report on preparations for the November 1989 elections for a Constituent Assembly.*

*ANNEX III*

Arrival Statement of 1 December 1994



Presidential and National Assembly Elections, Namibia, 1994

**Commonwealth Observer Group***News Release*

1 December 1994

**COMMONWEALTH OBSERVER GROUP ARRIVES IN NAMIBIA**

Mrs Justice A.S. Msosa, the Chairperson of the Commonwealth Observer Group which will observe the Namibian Presidential and National Assembly Elections, this morning issued the following statement. The Observer Group arrived in Windhoek last night, 30 November 1994. Mrs Justice Msosa was speaking at a press conference held in the National Council Building in Windhoek. She said:

"We are here in response to a request from the Government of Namibia to the Commonwealth Secretary-General, Chief Emeka Anyaoku, for the Commonwealth to observe the Presidential and National Assembly Elections scheduled for 7-8 December 1994. Our presence is supported by all the major political parties.

Our broad objective is to observe the organisation and conduct of the elections in accordance with the laws of Namibia. We come from many parts of the Commonwealth but not as representatives of governments or organisations to which we belong. Rather, we will serve the Commonwealth as Observers in our individual capacities.

We have no executive role, our function is to observe the process and form an impartial judgement on its credibility. On completion of our mission, we will present a report to the Commonwealth Secretary-General who will make it available to the Government of Namibia, the political parties taking part in the elections, and thereafter to all Commonwealth governments.

In carrying out our mission we will remain in close touch with the Electoral Commission and the Directorate of Elections. We look forward to being briefed by them on the preparations in hand. We expect also to meet and consult with the leaders of the political parties. We intend to travel throughout the country, both before and on polling day and to observe the counting of votes. We are pleased and honoured to be here as guests in your country, and to assist in whatever ways we can the consolidation of the democratic process ushered in five years ago".

ENDS

**FURTHER INFORMATION - Max Gaylard on 061-239-156**

Kalahari Sands Hotel, 129 Independence Avenue, Windhoek 9000, Namibia

Tel: 61 - 222 - 300 ♦ Fax: 61 - 222 - 260

Office: Tel: 61 - 239 - 156 and 61 - 239 - 061 ♦ Fax: 61 - 239 - 156

## ANNEX IV

### Schedule of Engagements

#### Wednesday 30 November 1994

- 1930 hours Arrival of Commonwealth Observer Group
- 2100 hours Dinner hosted by the Chairperson in honour of Justice Johannes Strydom, Chairman of the Electoral Commission  
Venue: Mopane Room, Kalahari Sands Hotel

#### Thursday 1 December 1994

- 0800 hours Arrival Statement by Mrs Justice Msosa  
Venue: National Council Building, Bahnhof Strasse
- 0900 hours Meeting with Professor Gerhard Töttemeyer, Director of Elections  
Venue: Meeting Room, Kalahari Sands Hotel
- 1030 hours NBC TV Election Unit Interview with Chairperson  
Venue: Kalahari Sands Hotel
- 1100 hours United Democratic Front of Namibia, Mr Allan Liebenberg  
Venue: Meeting Room, Kalahari Sands Hotel
- 1200 hours Namibia Institute for Democracy  
Venue: Meeting Room, Kalahari Sands Hotel
- 1245 hours *Die Republikein* Newspaper  
Chris Jacobie, Editor  
Venue: Meeting Room, Kalahari Sands Hotel
- 1400 hours Workers' Revolutionary Party  
Mr Werner Mamugwe, Leader of Delegation  
Venue: Meeting Room, Kalahari Sands Hotel
- 1600 hours Meeting between Professor Töttemeyer and the Chairperson, Dr Afari-Gyan, Dr Barrow and Mr Nzerem re Code of Conduct  
Venue: Directorate of Elections
- 1615 hours Commonwealth High Commissioners  
Venue: Meeting Room, Kalahari Sands Hotel
- 1730 hours SWAPO of Namibia  
Mr Alpheus Imaruseb, Leader of Delegation  
Venue: Meeting Room, Kalahari Sands Hotel

1900 hours Democratic Coalition of Namibia  
Mr Andrew Matjila, Leader of Delegation  
Venue: Meeting Room, Kalahari Sands Hotel

#### Friday 2 December 1994

0830 hours Visit to Namibian Broadcasting Corporation  
Venue: NBC Offices, Cullinan Street

1000 hours Briefing at Directorate of Elections  
National Council Building, Bahnhof Strasse

1430 hours DTA of Namibia  
Mr Nico Smit, Leader of Delegation  
Venue: Meeting Room, Kalahari Sands Hotel

1730 hours MAG (Monitor Action Group)  
Mr J W F Pretorius  
Venue: Meeting Room, Kalahari Sands Hotel

1900 hours Chairperson's Reception for Observers and  
Invited Guests  
Venue: Mopane Room, Kalahari Sands Hotel

#### Saturday 3 December 1994

1030 hours Internal Deployment Briefing  
Venue: Meeting Room, Kalahari Sands Hotel

1430 hours Tour of Katutura Township and Environs

1545 hours Chairperson's interview with Namibian  
Broadcasting Corporation  
Venue: NBC Offices, Cullinan Street

1600 hours Rally by the Workers' Revolutionary Party  
Venue: Thuringerhof Hotel, Independence Avenue

1900 hours Informal Briefing of Group  
Venue: Chairperson's Suite

#### Sunday 4 December 1994

Observers deploy to various Regions

**ANNEX V****Deployment of Commonwealth Observers**

<b>AREA</b>		<b>LOCATION</b>
<b>Windhoek</b>	Mrs Justice Anastasia S Msosa (Chairperson) Mr Max J Gaylard	<b>Kalahari Sands Hotel</b>
<b>Karasburg</b>	Mr Alf R Parsons Dr Judith May-Parker	<b>Mt Karas Game Lodge</b>
<b>Opuwa/ Oshakati</b>	Sir Brian Barder Mr Richard Nzerem	<b>Club Oshandira Oshakati</b>
<b>Oshakati</b>	Mrs Clara Olsen Mr Christopher Child	<b>Club Oshandira Oshakati</b>
<b>Rundu</b>	Dr Kwadwo Afari-Gyan HE Dr Ursula Barrow	<b>Sarasungu Game Lodge</b>
<b>Tsumeb</b>	Ms Diane Bigelow Dato' Albert Talalla	<b>Makalani Hotel</b>

**ANNEX VI****Observation Notes for Poll and Count and Check List for Polling Station Visits**

Presidential and National Assembly Elections, Namibia, 1994

**Commonwealth Observer Group**

Kalahari Sands Hotel  
129 Independence Avenue  
Windhoek 9000  
Namibia  
Tel: 61 - 222 - 300  
Fax: 61 - 222 - 260

*Office:*  
Kalahari Sands Hotel  
Tel: 61 - 239 - 158  
61 - 239 - 081  
Fax: 61 - 239 - 158

**OBSERVATION NOTES FOR POLL AND COUNT****PART A**

The Observers may focus particular attention on the following aspects of the conduct of the election:

**THE CAMPAIGN**

1. The extent of access to the electronic media available to all parties.
2. The procedure for the allocation of time for political broadcasts and advertisements on radio and television.
3. The extent of access enjoyed by the political parties to the print media.
4. The tone and content of political broadcasts, advertisement and posters put out by the political parties.
5. The conduct of political meetings.
6. The conduct of house to house canvassing of voters.
7. The voter education programme on radio and television conducted by the Electoral Commission and others.
8. Permits for public meetings.
9. Access to printing facilities.
10. Access to funds and sources of funds.

**THE POLL**

1. The location of polling stations and coverage provided by mobile polling stations.
2. The significance of the decision of the Directorate of Elections not to use voters' registers at polling stations.
3. Distances travelled by voters to polling stations, particularly in rural areas.
4. The length of time voters wait to cast their votes.
5. The steps taken to ensure that the secrecy of the ballot is assured.
6. The performance of electoral officials at the polling stations visited.
7. The procedure followed at the opening of the poll.
8. The adequacy or otherwise of facilities at polling stations and their state of readiness.
9. The incidence of loss of voter's cards and any problems concerning the issuing of duplicates.
10. The number (if any) of persons with voter's cards but without any additional form of identification.
11. The procedures in place to ensure proper security of ballot papers, ballot boxes and official seals.
12. The general atmosphere at the polling stations visited.
13. Availability of adequate supplies, e.g. ballot papers, official stamps and pads, indelible ink etc.
14. Security of ballot papers prior to election.
15. Access of party agents to polling stations.

**THE COUNT**

1. Inspection of seals.
2. The process of reconciling the number of people who voted with the number of ballots cast.
3. The determination of invalid ballots.
4. The conduct of electoral officers.
5. The facilities for candidates and their representatives to witness and verify the count.

**PART B**

Questions that may be put:

**BEFORE POLLING DAY**

1. Was the Voters' Register compiled in a satisfactory way? Were people missed out? Were the names of dead people included?
2. Was the accidental issuing of multiple voter's cards a serious problem? Does it matter that voter's cards do not carry photographs?
3. Who are the election officials? How were they chosen? Are voters confident that they will be impartial?
4. Is the person in the street satisfied with arrangements? Will he/she vote? If not, is he/she afraid to do so?
5. Have all parties been able to campaign freely? Has the campaign been free of intimidation etc? Have all parties had full access to the mass media?
6. Is there freedom to advertise and distribute posters, leaflets etc?
7. How will voter's IDs be checked? Will it be possible to vote without an entitlement to do so?

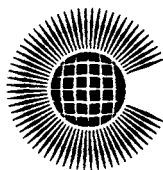
**ON POLLING DAY**

1. Before polling starts, are the ballot boxes empty? Are they properly sealed?
2. Are all procedures being adhered to?
3. Are all parties represented at the polling stations? Are they satisfied with the process?
4. Are IDs being properly checked?
5. Are voters apparently voting freely? Are they enthusiastic? Do they talk freely? Do they exhibit signs of fear or intimidation?
6. Do voters understand the procedures properly? If not, are the procedures being explained fully and impartially? Are attempts being made to suggest how voters should vote?
7. Is only one person at a time being allowed into the voting booth? Does the ballot paper go straight into the sealed box?

8. How long are voters waiting to vote? If a long time, are some being put off?
9. Will all parties be represented at polling stations throughout voting and count? Are party polling agents adequately trained and vigilant?
10. Will foreign observers have free access to all stages of the process?
11. Is the security presence oppressive?

#### **THE COUNT**

1. Are the boxes kept safe until opened? Are all parties present at opening?
2. Does the number of used ballot papers tally with the record of those who voted?
3. Are the papers counted properly? Are any valid ones being spoiled during counting, intentionally or not?



Presidential and National Assembly Elections, Namibia, 1994

## Commonwealth Observer Group

Kalahari Sands Hotel  
129 Independence Avenue  
Windhoek 9000  
Namibia  
Tel: 61 - 222 - 300  
Fax: 61 - 222 - 260

*Office:*  
Kalahari Sands Hotel  
Tel: 61 - 239 - 156  
61 - 239 - 081  
Fax: 61 - 239 - 156

### CHECKLIST FOR POLLING STATION VISITS

Name of Observer(s): .....

Region/Place: .....

Polling Station: .....

Time of Arrival: .....

Voters in Queue: ..... Rate of Processing : .....

- 
- |   |                                  |                                |
|---|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. <b>Opening of Poll:</b>                        | On Time?<br>No/Yes<br>Details:   | Procedures followed?<br>No/Yes |
| 2. <b>Layout and Facilities:</b>                  | Good? Adequate? Poor?            |                                |
| 3. <b>Polling Staff:</b>                          | Efficient? Satisfactory? Poor?   |                                |
| 4. <b>Security Presence:</b>                      | Discreet? Intrusive? Oppressive? |                                |
| 5. <b>Complaints by Party<br/>Polling Agents:</b> | No/Yes Details:                  |                                |
| 6. <b>Complaints by Voters:</b>                   | No/Yes Details:                  |                                |
| 7. <b>Mood at Station:</b>                        | Orderly? Tense? Chaotic?         |                                |
| 8. <b>Secrecy of Ballot:</b>                      | Assured? Poor? Uncertain?        |                                |

**9. Voting:**

(a) Personation attempts No/Yes      Details:  
alleged?

(b) Multiple voting No/Yes      Details:  
attempts alleged?

10. Closing of Poll      On time? Numbers still in queue?  
Procedures followed?

11. Apparent fairness      Good? Acceptable?  
overall      Questionable?

12. Other Comments/  
Details of above

*ANNEX VII*

Interim Statement of 9 December 1994



Presidential and National Assembly Elections, Namibia, 1994

**Commonwealth Observer Group***News Release***INTERIM STATEMENT BY THE CHAIRPERSON, JUSTICE MRS ANASTASIA MSOSA**

The Commonwealth has been glad to observe these first Presidential and National Assembly Elections since independence in March 1990. Broadly, our terms of reference were to reach a view on the organisation and conduct of the elections and on the electoral process as a whole.

We began our work with comprehensive briefings by the Directorate of Elections and the representatives of political parties, both at headquarters in Windhoek and in the field. We also benefited from the views of representatives of non-governmental organisations and the news media. In the days leading up to the poll and on polling and counting days we visited all thirteen regions of Namibia and the majority of constituencies. During the poll itself we were able to visit about 150 polling stations throughout the country, a significant sample of 20 per cent. We have also been able to observe the commencement of the count in many of the ninety-five counting centres.

While we were only present in Namibia for the final stages of the campaign, we were made aware by the representatives of political parties of their various concerns in respect of the election process as a whole. The matter of state funding of political parties has obviously been a widely and hotly debated issue. The alleged use of state resources for party political purposes was raised with us by several of the representatives of opposition political parties and had featured in their campaigns. On the other hand, the rights to freedom of association and freedom of expression, including in relation to the news media, appear to have become well entrenched. We were not made aware of any serious challenges to these fundamental rights, although there were allegations of isolated incidents of intimidation at, and attempted disruption of, political party activities.

In relation to the organisation of the elections, we were alerted to the potential for confusion arising from the decision not to use voters' registers at polling stations. There was also evident concern that people who were not entitled to vote, or who had not registered, might be able to abuse the system, and that others who had registered might not be able to vote because replacements for lost Voter's Cards had not been received.

On the day, some problems were evident in parts of the country, particularly in the far north. A few polling stations opened late, and there were shortages of materials and staff. The requirement for a Voter's Card and another form of identification placed additional burdens on polling officials when prospective voters did not have both.

Despite the difficulties, the Directorate of Elections and its officials should be commended for their performance on the day. Large numbers of voters, the overwhelming majority of whom turned out on the first day of the poll, were processed with efficiency. Polling officials were courteous and helpful. There was no evidence of systematic attempts to undermine the system and the secrecy of the ballot was assured.

Fears of intimidation and violence did not materialise, and on the contrary, voting generally took place throughout the country in a peaceful, orderly and good-humoured manner. In virtually all of the stations visited by us, political party agents expressed satisfaction with the conduct of the voting process.

Our interim assessment is that the conditions existed for a free expression of will by the voters and that the results will reflect the wishes of the people of Namibia. The elections have been conducted in a manner which brought credit to the Electoral Commission, the Directorate of Elections and polling officials and, most of all, the people of Namibia, who turned out in large numbers across the country to exercise their right to vote.

It is less than five years since Namibia gained its independence with a representative and non-racial form of government, sustained by a nation-wide spirit of reconciliation. These national elections have demonstrated that in the short time since then the culture of democracy has gathered strength and maturity. We wish the people of Namibia well under their newly elected President and National Assembly.

9 December 1994

*ANNEX VIII*

## Code of Conduct for Political Parties in Poster Form

**PRESIDENTIAL AND NATIONAL ASSEMBLY ELECTIONS  
WEDNESDAY, 07 AND THURSDAY, 08 DECEMBER 1994  
07H00 UNTIL 21H00**

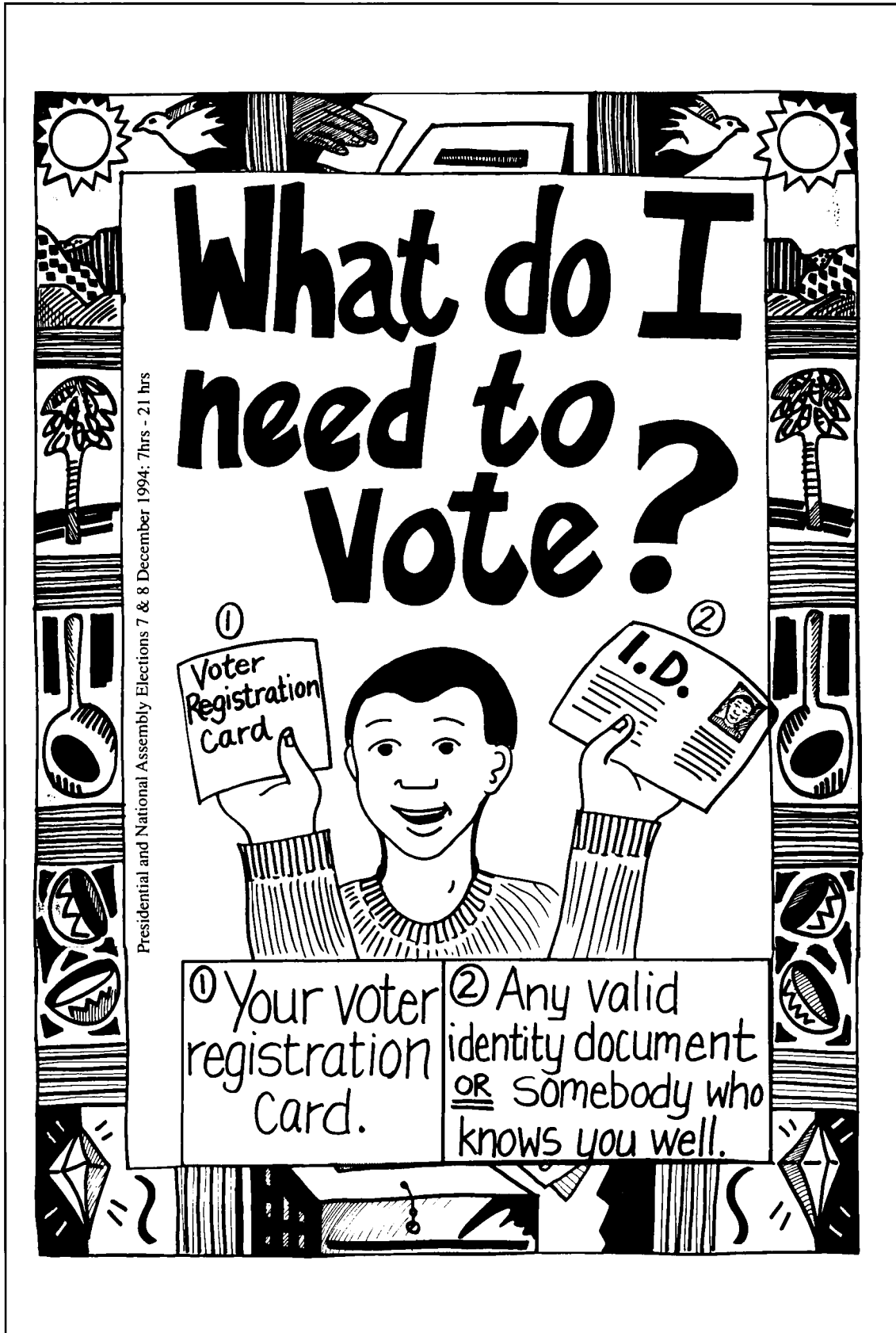
**POLITICAL PARTIES' CODE OF CONDUCT - IN BRIEF**

1. Intimidation, in any form is impermissible.
2. Party members and supporters shall not disrupt other parties' rallies and shall not seek to obstruct other persons from attending the rallies of other parties.
3. Parties shall avoid holding rallies close to each other at the same time and shall refrain from using public address system between 21h00 and 07h00.
4. Parties shall not issue any publications or make inflammatory statements which incite people to violence.
5. Party members and supporters shall not disrupt other parties' rallies, meeting, marches or demonstrations.
6. Party members and supporters shall not disfigure or destroy campaign materials of other parties.
7. Party leaders shall use their good offices to seek to ensure reasonable freedom of access by all political parties to potential voters, including those on farms and on state-owned properties, outside working hours.
8. Party leaders shall seek to establish lines of communication to one another at headquarters, regional and local levels, by appointing liaison personnel to be on call to deal with problems as they arise.
9. All allegations of intimidation and other unlawful conduct in the election campaign shall be brought to the attention of the Police or the Directorate of Elections for action.
10. Parties shall in their advertising and propaganda efforts take care not to disfigure the environment.

*It's Your Elections*

ANNEX IX

Voter Education Posters





# VOTING STATION



- ENGLISH**
1. Show ID and voter registration card
  2. Check hands
  3. Mark hands
  4. Get ballot paper
  5. Make cross on ballot paper
  6. Put ballot in box

- DAMARA/NAMA**
1. Sa //gau //gausen /khanis tsi //hûis xoa-mâisen /khanis tsina //gau re.
  2. Sa !omkha ko kaire
  3. Sa !omkha sao kaire
  4. //hûi-ai /khaniba u re.
  5. Kruisa //hûi-ai /khanib ai /gae re.
  6. //hûi-ai /khaniba box !na ao-/ga re

Issued by the Directorate of Elections (Namibia) with assistance of Commission of the European Communities. Namibia 1994/95

**1994 PRESIDENTIAL & NATIONAL ASSEMBLY ELECTIONS**

**MO KU BOTELWA**

**WEDNESDAY 7 AND THURSDAY 8 DECEMBER; 7 AM TO 9PM**



1 Pili u sika ya kwa ku vota, uhupule kungu pampili ya hao ya ku vota ni kadi ya bu izibahaza, linola la ku kwaeza mota kapa nto yemu ye ku paka.



2 Mazoho a hao a ka tatubiwa mwa mushini ku bona kapa no so votile kale. Kiona uka saina kapa kunyatela fa pampili ya hao.



3 Minwana ya hao ki ha ska kenya mwa mulyani kuli u sile wa vota hape. Mulyani o cwalo ha u holofazi kapa ku sinya mazoho ni liapalo za hao, mi ukona ku fela ka sa mulaha a mazazi a supile.



4 U ka amuhela pampili ya mubala wa blue kwa liketisa za muateleli wa naha mi ki ha u ka boniswa sibaka mo yo votela.



5 U ka ba u nosi mwa sibaka sa mavatelo. Ku vota kwa hao ikaba kunutu ya hao. U beye liswayo mwa pakisi kwa tuka ni pati ya votela.



6 Ubone kuli ubeya pampili ya voti ya hao mwa bonkisi ya ku votela muateleli wa naha.



7 U ye ku yo munwi ya votisa ku yo nga pampili ya ku votela mamemba ba ndu ya milao. Mubala wa bonkisi yeo ki yellow.



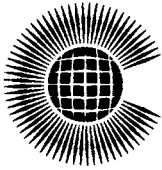
8 Haiba ha u muyahi wa sibaka so votela, u beye pampili ya hao ya voti mwa invilapu ni ku iyumbela mwa bonkisi ya grey ye nazwi "Tendered Ballot Box"





## ANNEX X

Letter of 6 December 1994 to Directorate of Elections and Response



Presidential and National Assembly Elections, Namibia, 1994

## Commonwealth Observer Group

Kalahari Sands Hotel  
129 Independence Avenue  
Windhoek 9000  
Namibia  
Tel: 61 - 222 - 300  
Fax: 61 - 222 - 260

*Office:*  
Kalahari Sands Hotel  
Tel: 61 - 239 - 156  
61 - 239 - 081  
Fax: 61 - 239 - 156

6 December 1994

*Dear Mr Mbaeva,*

As discussed with you on the telephone earlier today, I thought I should confirm that Commonwealth Observers on location outside Windhoek are encountering some confusion among Polling Officers in respect of the Voters' Register. Significantly, there seems to be a belief among some that the Register can be used on polling days, including, for example, in instances where prospective voters whose names are on the Register arrive without their Voter's Registration Cards.

Naturally, we leave it to you as to how to address the matter at this very late stage. We simply suggest that a final message to all Returning Officers and Presiding Officers through your Regional Co-ordinators might serve to clarify the situation, so as to minimise the chances of confusion and disruption on polling days. A public message to voters through, for example, the Namibia Broadcasting Corporation, might also be an option, if you thought this would help.

It would also appear that numbers of prospective voters have not collected duplicate Voter Registration Cards which have been issued for them. Our Observers have advised the officials concerned to contact the Directorate about this matter.

Otherwise, our Observers report that, generally speaking, preparations for the elections are proceeding well.

*With kind regards,  
M J Gaylard*

M J Gaylard  
Commonwealth Observer Group

Mr T N Mbaeva  
Directorate of Elections  
Windhoek

Fax No: 224 174/226 121



2-0/0001

REPUBLIC OF NAMIBIA

## OFFICE OF THE PRIME MINISTER

## DIRECTORATE OF ELECTIONS

Tel.: (061) 220887 / 220132 / 220484 / 220289

Fax: (061) 224174 / 227782

Private Bag 13352

WINDHOEK

TO: COMMONWEALTH OBSERVER GROUP  
ATTENTION: M.J. GAYLAND

FROM: 1 DIRECTORATE OF ELECTIONS

DATE: 6 DECEMBER 1994

RE: ELECTORAL MATTERS

Your fax of today has been submitted to the Electoral Commission.

The Directorate of Elections had already dealt with the matter yesterday. A press statement to that effect was issued which was condoned by the Electoral Commission today. See copy attached.

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'G. K. H. Totemeyer'.

.....  
PROF. G.K.H. TÖTEMAYER  
DIRECTOR OF ELECTIONS

## **PRESS STATEMENT**

It has come to our attention that some voters are misinterpreting the qualification for voting.

Please note that only voters in possession of a valid voters registration card (Regional Council Voters Card) are entitled to vote.

No citizen can vote with only an identity card or a passport.

No voters' lists will be used during this election.

The documents each voter ***MUST*** thus have to entitle him or her to vote are an identity document *and* a regional voters registration card.

PROF. G.K.H. TÖTEMEYER  
DIRECTOR OF ELECTIONS

cc ALL POLITICAL PARTIES

5 DECEMBER 1994

## ANNEX XI

Letter of 3 December 1994 to Chairman of the Electoral Commission



Presidential and National Assembly Elections, Namibia, 1994

## Commonwealth Observer Group

Kalahari Sands Hotel  
129 Independence Avenue  
Windhoek 9000  
Namibia  
Tel: 61 - 222 - 300  
Fax: 61 - 222 - 260

Office:  
Kalahari Sands Hotel  
Tel: 61 - 239 - 156  
61 - 239 - 061  
Fax: 61 - 239 - 156

3 December 1994

*Dear Judge Strydom,*

You will no doubt be aware that Dr Afari-Gyan and Mr Christopher Child of the Commonwealth Observer Group met with the Deputy Director of Elections, Mr Simataa, yesterday afternoon. The purpose of the meeting was to seek clarification concerning one particular aspect of the arrangements for polling day. On behalf of the Group as a whole Dr Afari-Gyan and Mr Child wanted to know whether it would be possible for a party agent to be able to observe the process whereby officials verify by means of ultra-violet equipment that a voter has not already voted.

This request arose following a meeting earlier yesterday between members of the Observer Group and one of the political parties. The party concerned informed our Observers of their understanding that party agents would not be able to see this process, because under present arrangements the table to which they will be assigned in the polling station will be too far away to allow for this. They expressed their concern to us and we decided to seek clarification from the Directorate.

Naturally, we understand that you will not wish to change arrangements in such a way that party agents can intervene physically in the polling day procedures. The management of the process must remain with officials. Equally, we recognise that there could be up to sixteen party agents present in a polling station and that it would present practical difficulties for them all to observe the process.

Nevertheless, it seems to us that it should be possible for party agents to take it in turns to stand near enough to be able to observe, without impeding the voting process. They could,

.... / Cont

perhaps, arrive at a rota agreement with the officials managing the polling station. We are confident that such an arrangement would encourage the required level of confidence in the process and hope that the Electoral Commission will give serious consideration to this proposal.

Yours sincerely,



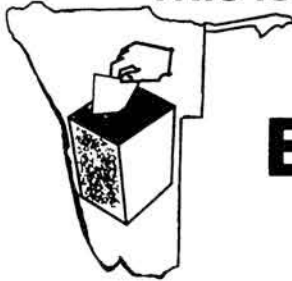
Mrs Justice A.S. Msosa  
Chairperson  
Commonwealth Observer Group

Judge-President Johannes Strydom  
Chairman  
Electoral Commission  
National Council Building  
Bahnhof Strasse  
WINDHOEK

## ANNEX XII

## Sample Ballot Papers

**THIS IS NOT AN OFFICIAL BALLOT PAPER**



**BALLOT PAPER**

**SAMPLE ONLY**

Make your mark next to the candidate you choose.  
Tjanga okakoroise koye mene jena ro muvarekua  
ngu motorora.

Mu beye liswayo fa kaufi ni mutu wa keto ya mina.  
Sa saosao tgae, sats ta thâpa !Nâns xó/khâ.

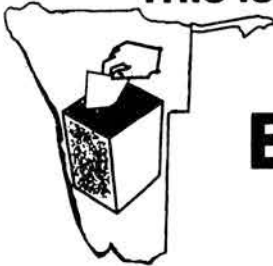
Maak u merk langs die kandidaat van u keuse.

Ninga endhindhiliko pu ngoka wa hogolola.  
Turenu shiyivito ku muntu owo ghuna horovora po.

<b>MUYONGO</b> Mishake	<b>DTA OF</b> NAMIBIA	<b>DTA</b>			
<b>NUJOMA</b> Sam	<b>SWAPO-</b> PARTY	<b>SWAPO</b>			

Issued by the Directorate of Elections (Namibia) with the assistance of Commission of the European Communities

**THIS IS NOT AN OFFICIAL BALLOT PAPER**



**BALLOT PAPER**

**SAMPLE ONLY**

Make your mark next to the party you choose.  
 Ninga endhindhilko pongundu ndjoka wa hogolola.  
 Tua okakoroise mene jena ro tjira tjoje.

Plaas u merk langs die party van u keuse.  
 Sa saosao #gae, sats ta #hapa !Nāns xō/khā.  
 U beye liswayo kwa tuko ni pati yo ketile.  
 Turenu shiyivito ku mbunga oyo muna horovora po.

DEMOCRATIC COALITION OF NAMIBIA	DCN			
DTA OF NAMIBIA	DTA			
FEDERAL CONVENTION OF NAMIBIA	FCN			
MONITOR ACTION GROUP	MAG			
SWANU OF NAMIBIA	SWANU			
SWAPO-PARTY	SWAPO			
UNITED DEMOCRATIC FRONT OF NAMIBIA	UDF			
WORKERS REVOLUTIONARY PARTY	WRP			